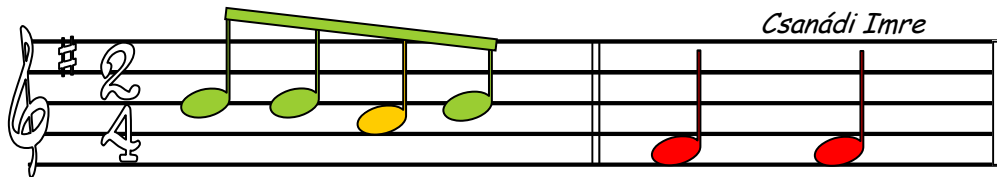


ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK  
ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK  
ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK ÉNEK

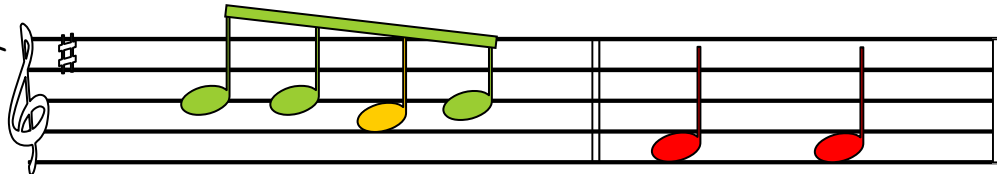
# Napöcska

Mi van ma?

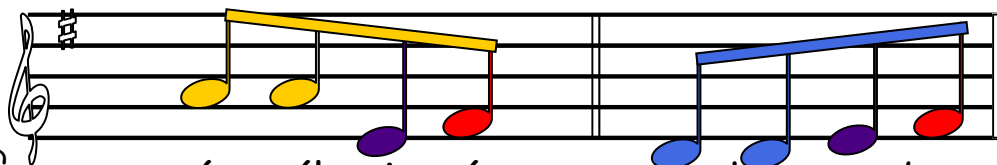
Csanádi Imre



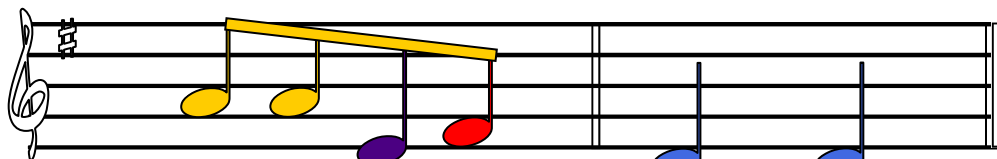
Mi van ma, mi van ma?  
Azt is a-zért ad - ja,



É - des - a - nyák nap - ja,  
a - ki szo - ron - gat - ja;



pár szál vi - rág a ke - zem - ben,  
É - des - a - nyám, é - des - a - nyám



É - des - a - nyám kap - ja.  
jó szív - vel fo - gad - ja!

Az éneket meghallgathatod a [www.bukv.at](http://www.bukv.at) honlapon!



Napöcska

31. szám

2008. május  
A Burgenlandi Magyar Kultúregyesület gyermeklapja

Ének:  
Mi van ma?

Foglalkozások  
Tanuljunk együtt!

Üdvözlőkártya  
anyák napjára



Tigris

# KEDVES GYEREKEK!

Édesapám igazgató egy gimnáziumban, édesanyám pedig tanár egy általános iskolában. Én tanuló vagyok, és ha nagy leszek, állatorvos szeretnék lenni. Te mi szeretnél lenni?

Kitaláltad: a Napocska májusi témája a foglalkozások. És nem feledkezünk

meg a tavasz legszebb ünnepéről az anyák napjáról sem. Köszöntsd fel édesanyádat Cser Gábor, *Mit adhatok?* című versével és a *Mi van ma, mi van ma?* kezdetű dallal!

Szép tavaszt kíván a Burgenlandi Magyar Kultúregyesület és a



# TARTALOMJEGYZÉK

|                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| Napocska - vers                 | ...anyák napi üdvözlőkártyát!.. 13 |
| Cser Gábor: Mit adhatok? .....  | 3                                  |
| Tanuljunk együtt!               | Memória..... 14                    |
| Foglalkozások .....             | 4-8                                |
| Törd a fejed!                   | Könyvajánló és Játsszunk!..... 15  |
| Milyen eszközt használ? .....   | 9                                  |
| Napocska - mesetár              | Napocska - énektár                 |
| Mi leszel, ha nagy leszel?..... | 10-11                              |
| Napocska - hírmondó.....        | 12                                 |
| Készítsünk...                   |                                    |

**Böngészd a Napocskát az interneten is a [www.bukv.at](http://www.bukv.at) cím alatt!**

**Napocska** - A Burgenlandban magyar nyelvet tanuló kisiskolások lapja ✕ Megjelenik a tanévben havonta ✕ Főszerkesztő: Tóth Mária ✕ Borító: *Tigris* ✕ Kiadó, felelős szerkesztő és terjesztő, valamint ✕ levélcím: Burgenlandi Magyar Kultúregyesület, Felsőőr/Oberwart, Wiener Str. 47 ✕ ✕ 00 43 (0) 3352 / 38489, fax.: 00 43 (0) 3352 / 38643 ✕ E-Mail: [office@bukv.at](mailto:office@bukv.at) ✕ Kéziratokat és rajzokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza ✕ Nyomtatja: Schmidbauer nyomda, Oberwart ✕ A **Napocska** támogatója az OSZTRÁK SZÖVETSÉGI KANCELLÁRI HIVATAL - Gefördert wird aus Mitteln der Volksgruppenförderung des Bundeskanzleramtes.

# Napocska KÖNYVAJÁNLÓ

LOGICO játékcsalád \* PRIMO \* Mesterségem címere \* LOGICO játékcsalád \* PRIMO \* Mesterségem címere



**LOGICO JÁTÉKCSALÁD: MESTERSÉGEM CÍMERE**  
A gyerekek a mindennapi életben lépten-nyomon találkoznak különböző foglalkozásokkal, általában érdeklődéssel is figyelik ezeket, és szívesen el is játsszák, utánozzák társaikkal. Ebben a gyűjteményben lehetőségük van arra, hogy alaposabban is megismerkedhessenek az egyes mesterségekkel, bővíthessék ismereteiket róluk. A *Mesterségem címere* kötet a feladatok megoldása mellett alkalmat ad arra, hogy a gyermekkel beszéljessünk arról, mit is jelentenek pontosan az egyes szakmák, és arról is, milyen eszközöket használnak az egyes mesterségek képviselői.

# JÁTSSZUNK!

## AMERIKÁBÓL JÖTTÜNK, MESTERSÉGÜNK CÍMERE...

Ketten kimennek és választanak egy mesterséget, pl. *tanár*.  
Miután a mesterséget megválasztották, bejönnek a többiekhez s mondják:  
*„Amerikából jöttünk. Mesterségünk címere: t”.*  
Tehát csak a foglalkozás kezdő betűjét szabad elárulni, a továbbiakban kézzel, lábbal némán kell elmutogatni.  
Ha a többiek sokáig nem találják ki, akkor a második betűt is még meg lehet mondani pl. ta.

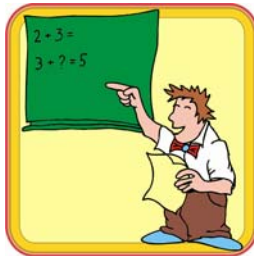
Aki a gondolt mesterséget kitalálja, az megy ki, miután maga mellé választott egy társat. - Jó szórakozást!

**Böngészd a Napocskát az interneten is a [www.bukv.at](http://www.bukv.at) cím alatt!**



# Memória

Fénymásold a képeket és már játszhatod is barátoddal az ismert memória-játékot!  
Jó szórakozást!



A 2007/08-as tanévben is Burgenland számos általános iskolájában tanulják a magyar nyelvet .

A **Napöska** szerkesztősége kéri azoknak az osztályoknak, vagy csoportoknak a jelentkezését, akik szívesen bemutatkoznának a gyermekújságban. Képes beszámolókat a [bukv@aon.at](mailto:bukv@aon.at) címre lehet küldeni.  
Köszönjük!

VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS  
VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS  
VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS VERS



## MIT ADHATOK?

Anyukámat meglepem!

De kicsi a tenyerem,

Nem fér bele annyi virág,

Amennyire szeretem.

Kis kezemmel

Mit adhatok?

Csak az egész világot!

Vagy, tán ami ennél is több:

E néhány szál virágot.

Cser Gábor verse

# Foglalkozások

Olvasd el hangosan a szavakat, és tanuld is meg őket!



fényképész



festő



kertész



orvos



pék



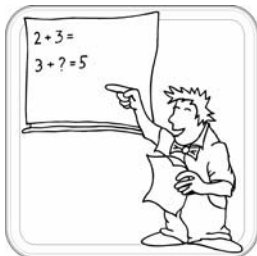
postás



rendőr



szakács



tanár

Írd le a szavakat! Így:

1 a fényképész 4 \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_



# KÉSZÍTÜNK...

... ANYÁKNAPI ÜDVÖZLŐKÁRTYÁT!

Szükségem van:  
fehér rajzpapírra  
szivacstörőre  
ujjfestékre  
ablakos üdvözlőkártyára  
ragasztóra és ollóra

Ugye, te is szeretsz örömet szerezni édesanyádnak? Anyák napjára lepd meg őt egy sajátkészítésű üdvözlőkártyával!

Én így csinálom:

Előkészítem az ujjfestékeket. Egy nedves szivacstörőre különböző színű festéket nyomok.

A mutatóujjammal sok-sok színes szívformát nyomtatok egy fehér rajzlapra.

Ha megszáradt a festék ráragasztom a lapot egy ablakos üdvözlőkártyára, amit szintén saját magam készítek el egy A4-es papírból, úgy, ahogy azt a képen látod. Félbe hajtom a papírt, az egyik oldalán kivágok egy ovális alakot. A kártya másik oldalára ráírom, hogy „Édesanyámnak” és egy szép anyák napi verset is írok rá. Például azt, ami a Napocska harmadik oldalán van.

Nekem nagyon tetszik.

Remélem, anyukámnak is tetszeni fog.



## SZOMSZÉDAINK NYELVÉT TANULJUK



Pompásan sikerült a locsmándi és zsirai általános iskola húsvéti találkozója a **Locsmándi Általános Iskolában** (Volksschule Lutzmannsburg).

1989-ben kötött barátsági szerződést egymással Zsira és Locsmánd (Lutzmannsburg) község. A két falu iskolásai azóta rendszeresen találkoznak egymással.

Az idei húsvéti találkozó is pompásan sikerült. *Kertész Edit*, kétnyelvű pedagógus vezetésével a nebulók feladatok segítségével magyar és német nyelven ismerték meg a húsvéti ünnepekört. Az együtt eltöltött idő alatt a fiúk locsolóverseket tanultak, míg a lányok tojásokat festettek. A nap fénypontja a Burgenlandban nem ismert, jellegzetesen magyar szokás, a locsolás volt. A közös uzsonna után a játékos tojáskereső verseny jutalma oklevél, csoki tojások és nyuszik voltak.



# Mit csinál?

Olvasd el hangosan a szavakat, és tanuld is meg őket!



fest



fényképez



gyógyít



süt

kézbesít

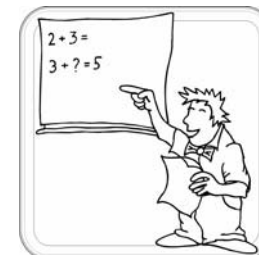


irányít



főz

tanít





## Tanuljunk együtt!

*Alkoss mondatokat! Írd is le őket!*

az orvos

ennivalót

tanít

a tanár

forgalmat

fényképez

a kertész

levelet

süt

a fényképész

kenyeret

irányít

a festő

szobát

gyógyít

a pék

állatot

ültet

a postás

zöldséget

fest

a rendőr

gyereket

kézbesít

a szakács

beteget

főz



*Színezd ki a helyes választ!*

Mi szeretne lenni Róbert?

tanár

szakács

rendőr

orvos

Mi szeretne lenni Karcsi?

rendőr

kertész

szakács

tanár

Mi szeretne lenni Marcsi?

orvos

szakács

tanár

rendőr

Mi szeretne lenni Dávid?

rendőr

szakács

kertész

orvos

Mi szeretne lenni Márton?

kertész

rendőr

szakács

tanár

*Írd le, hogyan válaszoltak a gyerekek?*

**Róbert mondja:**

Szakács leszek, ha nagy leszek.

**Karcsi mondja:**

**Marcsi mondja:**

**Dávid mondja:**

**Márton mondja:**

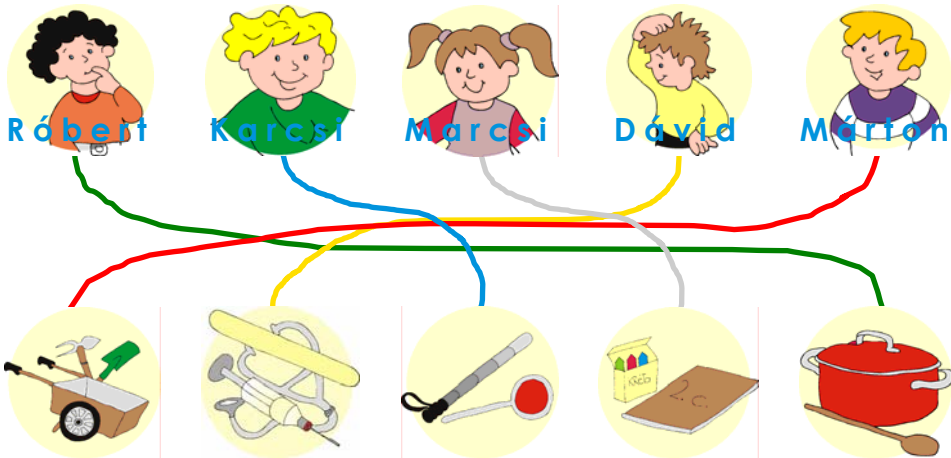
MI LESZEL, HA NAGY LESZEL?

A **gyerekek** az iskolában a foglalkozásokról **beszélgetnek**.

Van, aki **ker-tész**, van, aki **or-vos**, van, aki **tanár**, van, aki **szakács**, és van, aki **rendőr szeretne lenni**.

Ha **végignézed** a képeket, **megtudod**, hogy hogyan **válaszolnak** a tanulók a „**Mi leszel, ha nagy leszel?**” kérdésre.

**a gyerekek** | die Kinder  
**beszélgetnek** | sie sprechen (über etwas)  
**van, aki ... szeretne lenni** | manche möchten ... werden  
**végignézed** | anschauchst  
**megtudod** | erfährst  
**válaszolnak** | antworten  
**Mi leszel, ha nagy leszel?** | Was möchtest du werden, wenn du groß bist?  
**kertész** | der Gärtner  
**orvos** | der Arzt  
**tanár** | der Lehrer  
**szakács** | der Koch  
**rendőr** | der Polizist



**Tanuljunk együtt!**

Az orvos beteget gyógyít.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Csiga-biga**  
 Haladj csigavonalban a négyzetrácsok között a zöld csillaggal jelölt betűtől! Ceruzával rajzold be az útvonalat, majd a megkapott szavakat írd is le a füzetedbe!

|   |    |   |    |    |    |   |
|---|----|---|----|----|----|---|
| N | Á  | R |    |    |    |   |
| A | É  | P | É  | SZ | F  | Ö |
| T | K  | S | P  | O  | S  | L |
| R | NY | O | E  | S  | T  | D |
| Ö | É  | V | F* | T  | Á  | M |
| D | F  | R | O  | Ő  | S  | Ú |
| N | CS | Á | K  | A  | SZ | V |
| E | R  | K | É  | P  | S  | E |



Tanuljunk együtt!

# Foglalkozások

*Kik dolgoznak az iskolában? Mi a munkájuk?*

*Mi a gyerekek munkája? Hol van a munkahelyük?*

*Rajzold le a munkaeszközeidet!*

*Mi a szüleid foglalkozása?*

*Mi szeretnél lenni?*

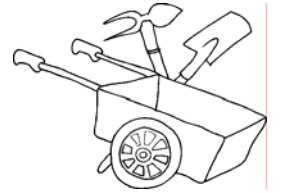
TANULJUNK EGYÜTT! TANULJUNK EGYÜTT! TANULJUNK EGYÜTT!  
TANULJUNK EGYÜTT! TANULJUNK EGYÜTT! TANULJUNK EGYÜTT!  
TANULJUNK EGYÜTT! TANULJUNK EGYÜTT! TANULJUNK EGYÜTT!

Törd a fejed!

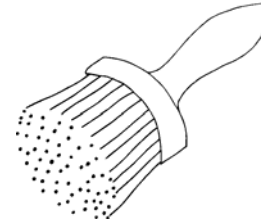
# Milyen eszközt használ?



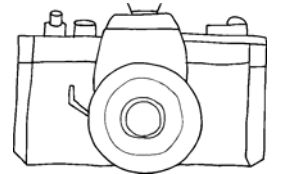
orvos



fényképész

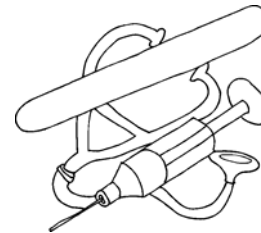


tanár

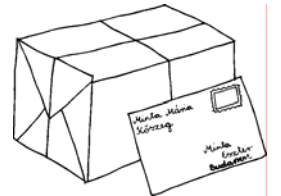


szakács

rendőr

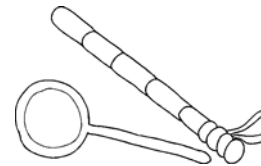


postás



pék

kertész



festő

